

Municipal Land Referendum/Plebiscite

On Monday May 9, voters in all Nunavut municipalities will vote on the following question: "Do you want the Municipality of (hamlet or city name) to be able to sell Municipal Lands?" YES or NO

The result of the votes are binding BUT the result in one municipality will affect only that municipality.

Community and Government Services is responsible for providing information on the land sale issue. To find out more



1.844.544.7409
www.landreferendum.gov.nu.ca
landreferendum@gov.nu.ca

Elections Nunavut is responsible for administering the vote and providing information about voting.



1.800.267.4394
www.plebiscites.elections.nu.ca
info@elections.nu.ca

Voting Criteria

- 18 years of age or older on Plebiscite Day
- Resident in Nunavut for the past 12 months
- Canadian citizen
- Resident in the Municipality

Register to vote or update your voter information by contacting your Returning Officer.

Voters in these communities will be able to cast a ballot:
Mobile Poll: May 2, 9-11:30 am
Advance Vote: May 2, 12-7 pm
Plebiscite Day: May 9, 9 am-7 pm

Community	Returning Officer	Advance Voting Place	Plebiscite Day Voting Place
Arctic Bay	Joanna Koonoo ab@elections.nu.ca	Hamlet Office	Community Hall
Cape Dorset	Elisapee Curley dorset@elections.nu.ca	Council Chambers	Council Chambers
Chesterfield Inlet	Robert Aggark chester@elections.nu.ca	Hamlet Office	Community Hall
Clyde River	Gary Aipellee clyde@elections.nu.ca	Hamlet Office	Community Hall
Coral Harbour	Bobbi Jo Saviakjuk coral@elections.nu.ca	Hamlet Office	Hamlet Office
Grise Fiord	Bernard Maktar grise@elections.nu.ca	Hamlet Office	Hamlet Office
Hall Beach	Malakai Akearok hb@elections.nu.ca	Hamlet Chambers	Hamlet Chambers
Kimmirut	Simeonie Akavak kimmirut@elections.nu.ca	Hamlet Chambers	Hamlet Chambers
Kugaaruk	Sally Kukkvak kugaaruk@elections.nu.ca	Council Chambers	Council Chambers
Naujaat	Wendy Kusugak naujaat@elections.nu.ca	Council Chambers	Council Chambers
Qikiqtarjuaq	Karen Kooneeliusie qik@elections.nu.ca	Council Chambers	Council Chambers
Resolute	Molleen Anaviapik resolute@elections.nu.ca	Hamlet Chambers	Hamlet Chambers
Taloyoak	Lindsay Anaija taloyoak@elections.nu.ca	Old Hamlet Council Chambers	Old Hamlet Council Chambers
Whale Cove	Martha Arualak wc@elections.nu.ca	Hamlet Office	Hamlet Office

Voters in these communities will be able to cast a ballot:
Mobile Poll: May 2, 9-11:30 am
Voting in the Office of the Returning Officer: April 25-May 4, 12-7 pm
Plebiscite Day: May 9, 9 am-7 pm

Community	Returning Officer	Returning Officer's Office	Plebiscite Day Voting Place
Arviat	Nancy Karetak-Lindell arviat@elections.nu.ca	RC Mission 857.2235	Community Hall
Baker Lake	Mary Owingayak baker@elections.nu.ca	Jessie Oonark Building 793.2233	Community Hall
Cambridge Bay	Linda Klengenberq cambay@elections.nu.ca	Kitnuna 10 Omilik St. 983.2237	Community Hall
Gjoa Haven	Patty Qamukkaq gjoa@elections.nu.ca	Nattilik Heritage Centre 360.6058	Gideon Qitsualik Memorial Hall
Igloolik	Jesse Oolateeta igloolik@elections.nu.ca	Hamlet Office 934.8233	Community Hall
Iqaluit	Bonnie Taparti iqaluit@elections.nu.ca	Hotel Arctic 975.2258	Cadet Hall
Kugluktuk	Edna Elias kugluktuk@elections.nu.ca	Visitor Centre 982.3036	Community Hall
Sanikiluaq	Caroline Arragutainaq sanikiluaq@elections.nu.ca	Old Council Meeting Room 266.8040	Hamlet Office
Pond Inlet	Nina Kautuq pond@elections.nu.ca	Old Daycare 899.6634	Community Hall
Pangnirtung	Mary Etuangat pang@elections.nu.ca	Hamlet Office 473.8335	Community Centre
Rankin Inlet	Gail Wallace rankin@elections.nu.ca	Elections Nunavut 645.4610	Siniktavik

To vote by special mail-in ballot, contact Elections Nunavut 800.267.4394

ON MAY 9, MAKE YOUR VOICE HEARD

Référendum/plébiscite sur l'aliénation des terres municipales

Le lundi 9 mai, les électeurs de toutes les municipalités du Nunavut voteront pour répondre à la question suivante : « Acceptez-vous que la municipalité de (nom du hameau ou de la municipalité) soit habilitée à vendre les terres municipales? » OUI ou NON.

Le résultat du scrutin aura force exécutoire, MAIS le résultat dans une municipalité n'aura d'incidence que sur cette municipalité.

Le ministère des Services communautaires et gouvernementaux a la responsabilité de fournir de l'information sur l'aliénation des terres. Pour obtenir plus d'information



1.844.544.7409
www.landreferendum.gov.nu.ca
landreferendum@gov.nu.ca

Élections Nunavut a la responsabilité d'administrer le scrutin et de fournir de l'information sur la façon de voter.



1.800.267.4394
www.plebiscites.elections.nu.ca
info@elections.nu.ca

Critères pour pouvoir voter :

- Être âgé de 18 ans ou plus le jour du plébiscite
- Avoir résidé au Nunavut pendant les 12 derniers mois
- Être citoyen canadien
- Être résident de la municipalité

Inscrivez-vous pour voter ou faites la mise à jour de vos coordonnées d'électeur en communiquant avec votre directeur du scrutin.

Les électeurs de ces communautés pourront voter :
Scrutin mobile : 2 mai, 9 h 00 à 11 h 30
Vote par anticipation : 2 mai, 12 h 00 à 19 h 00
Jour du plébiscite : 9 mai, 9 h 00 à 19 h 00

Communauté	Directeur du scrutin	Lieu du vote par anticipation	Lieu du vote le jour du plébiscite
Arctic Bay	Joanna Koonoo ab@elections.nu.ca	Bureau du hameau	Salle communautaire
Cape Dorset	Elisapee Curley dorset@elections.nu.ca	Salle du Conseil	Salle du Conseil
Chesterfield Inlet	Robert Aggark chester@elections.nu.ca	Bureau du hameau	Salle communautaire
Clyde River	Gary Aipellee clyde@elections.nu.ca	Bureau du hameau	Salle communautaire
Coral Harbour	Bobbi Jo Saviakjuk coral@elections.nu.ca	Bureau du hameau	Bureau du hameau
Grise Fiord	Bernard Maktar grise@elections.nu.ca	Bureau du hameau	Bureau du hameau
Hall Beach	Malakai Akearok hb@elections.nu.ca	Salle du hameau	Salle du hameau
Kimmirut	Simeonie Akavak kimmirut@elections.nu.ca	Salle du hameau	Salle du hameau
Kugaaruk	Sally Kukkvak kugaaruk@elections.nu.ca	Salle du Conseil	Salle du Conseil
Naujaat	Wendy Kusugak naujaat@elections.nu.ca	Salle du Conseil	Salle du Conseil
Qikiqtarjuaq	Karen Kooneeliusie qik@elections.nu.ca	Salle du Conseil	Salle du Conseil
Resolute	Molleen Anaviapik resolute@elections.nu.ca	Salle du hameau	Salle du hameau
Taloyoak	Lindsay Anaija taloyoak@elections.nu.ca	Ancienne salle du conseil du hameau	Ancienne salle du conseil du hameau
Whale Cove	Martha Arualak wc@elections.nu.ca	Bureau du hameau	Bureau du hameau

Les électeurs de ces municipalités pourront voter :
Scrutin mobile : 2 mai, 9 h 00 à 11 h 30
Vote au bureau du directeur du scrutin : 25 avril au 4 mai, 12 h 00 à 19 h 00
Jour du plébiscite : 9 mai, 9 h 00 à 19 h 00

Communauté	Directeur du scrutin	Lieu du vote par anticipation	Lieu du vote le jour du plébiscite
Arviat	Nancy Karetak-Lindell arviat@elections.nu.ca	RC Mission 857.2235	Salle communautaire
Baker Lake	Mary Owingayak baker@elections.nu.ca	Immeuble Jessie Oonark 793.2233	Salle communautaire
Cambridge Bay	Linda Klengenberq cambay@elections.nu.ca	Kitnuna 10 Omilik St. 983.2237	Salle communautaire
Gjoa Haven	Patty Qamukkaq gjoa@elections.nu.ca	Centre patrimonial Nattilik 360.6058	Salle commémorative Gideon Qitsualik
Igloolik	Jesse Oolateeta igloolik@elections.nu.ca	Bureau du hameau 934.8233	Salle communautaire
Iqaluit	Bonnie Taparti iqaluit@elections.nu.ca	Hôtel Arctic 975.2258	Salle des cadets
Kugluktuk	Edna Elias kugluktuk@elections.nu.ca	Pavillon des visiteurs 982.3036	Salle communautaire
Sanikiluaq	Caroline Arragutainaq sanikiluaq@elections.nu.ca	Ancienne salle de réunion du conseil 266.8040	Bureau du hameau
Pond Inlet	Nina Kautuq pond@elections.nu.ca	Ancienne garderie 899.6634	Salle communautaire
Pangnirtung	Mary Etuangat pang@elections.nu.ca	Bureau du hameau 473.8335	Centre communautaire
Rankin Inlet	Gail Wallace rankin@elections.nu.ca	Élections Nunavut 645.4610	Siniktavik

Pour voter par bulletin de vote postal, communiquez avec Elections Nunavut 800.267.4394

LE 9 MAI, FAITES-VOUS ENTENDRE